

---

## La Bible chez les Pères latins du III<sup>e</sup> siècle

L'usage de la Bible dans l'Antiquité et le rôle qu'elle a joué aux origines de la littérature chrétienne sont de vastes sujets<sup>1</sup>. Même limités aux Pères latins du III<sup>e</sup> siècle, ils ont encore des dimensions importantes, non point tant à cause de nombre des écrivains de cette période qu'en raison de leur rôle de pionniers et de fondateurs en un domaine, sinon vierge, du moins à peine exploré et en partie défriché par le premier d'entre eux, Tertullien.

A cheval sur le II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècle, cet auteur reste cependant en dehors de mon programme, sauf au titre des comparaisons indispensables. Il en est de même de Minucius Felix, car si la question de sa position chronologique par rapport à Tertullien n'est pas résolue aux yeux de tous, certains tendent cependant encore aujourd'hui à le dire antérieur à lui<sup>2</sup>.

Appartiennent en revanche de plein droit à mon sujet Cyprien et Novatien. Ils sont à cette époque, en effet, les principaux représentants de la littérature chrétienne d'expression latine. De même faut-il lui incorporer Commodien dont il semble aujourd'hui prouvé que, malgré l'archaïsme de ses idées et de son langage, il témoigne d'une situation

1. *La Bible et les Pères*, Colloque de Strasbourg (1<sup>er</sup>-3 octobre 1969), coll. « Bibliothèque des Centres d'Études supérieures spécialisés », Université de Strasbourg, Paris, PUF, 1971. C'est un recueil d'études sur des sujets particuliers.

2. J. QUASTEN, *Patrologia*, I, Casale Monferrato, Marietti, 1980, trad. ital., pp. 417, 419-420; J. DANÉLOU, *Les origines du christianisme latin*, coll. « Histoire des doctrines chrétiennes avant Nicée », III, Paris, Ed. du Cerf, 1978, p. 161. Cité DANÉLOU, *Origines*.

chronologique intermédiaire entre Tertullien et Cyprien<sup>3</sup>. Enfin, accessoirement, il faut faire état de l'un ou l'autre écrit péri-, pseudo- ou postcyprien, tels que de *De pascha computus* de 243, l'*Ad Novatianum* et le *De rebaptismate* contemporains de Novatien et Cyprien, le *De laude martyrii* qui relève de l'influence immédiate de ce dernier<sup>4</sup>. Je laisse, en revanche, de côté les écrits hagiographiques, qui ont fait l'objet d'un traitement séparé<sup>5</sup>.

Une autre raison de l'importance du sujet est dans la place qu'il commence à occuper aujourd'hui dans les préoccupations des chercheurs. Dans les manuels et exposés généraux, il n'est guère abordé qu'à propos des premières versions latines de la Bible<sup>6</sup>. Quelques auteurs paléochrétiens ont fait l'objet d'analyses particulières : de même que Tertullien, Cyprien a été « expertisé » sur son usage de la Bible<sup>7</sup>. Quant aux problèmes d'ensemble que pose cet usage, ils n'ont été systématiquement abordés que depuis les dernières décennies. Seules les études qui portent sur les *testimonia* bibliques sont plus anciennes<sup>8</sup>.

C'est pourquoi il est utile de faire le point sur ce sujet pour le III<sup>e</sup> siècle, en examinant successivement les premières versions latines de la Bible, les recueils latins de *testimonia*, leur rôle dans l'élaboration d'une exégèse, d'une morale et d'une théologie occidentales. Il apparaîtra en conclusion en quoi cette littérature latine est semblable et différente

3. *Patrologia*, III, a cura di A. DI BERNARDINO, Casale Monferrato, Marietti, 1983, p. 247; DANIELOU, *Origines*, pp. 93-94; I. OPELT, art. « Commodiano », *Dizionario patristico e di antichità cristiane*, I, Casale Monferrato, Marietti, 1983, col. 744.

4. QUASTEN, *Patrologia*, I, 598-602.

5. V. SAXER, *Bible et hagiographie. Textes et thèmes bibliques dans les Actes des martyrs authentiques des premiers siècles*, Berne, Peter Lang, 1985. Cité SAXER, *Bible et hagiographie*.

6. P. MONCEAUX, *Histoire littéraire de l'Afrique chrétienne*, Paris, 1901; réimpr. anast. Bruxelles, 1966, t. I, pp. 97-173; QUASTEN, *Patrologia*, I, 491-492; DANIELOU, *Origines*, pp. 21-23; U. MORICCA, *Storia della letteratura latina cristiana*, I, Torino, Soc. Ed. Intern., 1928, p. 395.

7. R. P. J. HANSON, « Notes on Tertullian's Interpretation of Scripture », *Journal of Theological Studies*, n.s., 12 (1961), pp. 273-279; T. P. O'MALLEY, *Tertullian and the Bible*, Nijmegen, 1967; J. E. L. VAN DER GEBST, *Le Christ et l'Ancien Testament chez Tertullien*, Nijmegen, 1972; M. A. FAHEY, *Cyprian and the Bible. A Study in the third century Exegesis*, coll. « Beiträge zur Geschichte der biblischen Hermeneutik », 9 (Verl. Mohr, Tübingen, 1971), VI-696 p. dactyl.; A. BAUMSTARK, « Die Evangelienzitate Novatians und das Diatessaron », *Oriens christianus*, 27 (1930), pp. 1-14.

8. H. de LUBAC, *Exégèse médiévale. Les quatre sens de l'Écriture*, 4 vol., coll. « Théologie », Etudes publ. s. la dir. de la Fac. de Théol. de Lyon-Fourvière, 41 (2 vol.), 42, 59, Paris, Ed. Aubier, 1959-1964; J. DANIELOU, *Bible et liturgie*, coll. « Lex orandi », II, Paris, 1958; ID., *Sacramentum futuri. Étude sur les origines de la typologie biblique*, Paris, 1950; ID., *Études d'exégèse judéo-chrétienne*, Paris, 1958; ID., *Les symboles chrétiens primitifs*, Paris, 1961; M. SIMON, *Recherches d'histoire judéo-chrétienne*, Paris - La Haye, Mouton, 1962; C. H. TURNER, « Prolegomena of the Testimonia of St. Cyprian », *Journal of Theological Studies*, 6 (1905), pp. 246-270; B. DOMBART, « Ueber die Bedeutung Kommodians für die Textkritik der Testimonia Cyprians », *Zeitschrift für die historische Theologie*, 22 (1879), pp. 375-389; N. J. HOMMES, *Het Testimoniaboek*, Amsterdam, 1935; P. PRIGENT, *Les Testimonia dans le christianisme primitif. L'Épître de Barnabé (1 à 16) et ses sources*, Paris, 1961; ID., *Justin et l'Ancien Testament*, Paris, 1964; J.-P. AUDET, « L'hypothèse des Testimonia », *Revue biblique*, 70 (1963), pp. 381-405.